



GEOVID MAX

VEJLEDNING

Rangemaster Geovid Max

APPLIED BALLISTICS
THE SCIENCE OF ACCURACY



FORORD

Kære kunde,
Vi håber, du bliver glad for dit nye Leica produkt.
Læs denne vejledning først, så du kan få fuld glæde af produktet.

Brug kun produktet som anført i denne vejledning.
For på den måde kan du sikkert og nemt betjene det.

Leica Camera AG

RESERVEDELE/TILBEHØR

Oplysninger om det aktuelle reservedels-/tilbehørs-sortiment fås hos Leica Customer Care eller hos din Leica forhandler:

<https://leica-camera.com/dealer-locator>

I dette produkt anvendes en usynlig laserstråle. Du bør læse kapitlerne "Sikkerhedsanvisninger" samt "Vigtige anvisninger", før du begynder at bruge dit produkt for at undgå skader på det samt forebygge mulige kvæstelser og risici.

JURIDISK MEDDELELSE

JURIDISKE MEDDELELSER TIL DENNE VEJLEDNING

OPHAVSRET

Alle rettigheder forbeholdt.

Alle tekster, billeder, grafiske billeder er underlagt loven om ophavsret samt andre gældende love om intellektuel ejendomsret. De må ikke kopieres, ændres eller bruges, hverken til erhvervsmæssige øjemed eller for at give dem til andre.

TEKNISKE DATA

Der kan forekomme ændringer på produktet og ydelser efter redaktionens afslutning. Der tages forbehold for producentens ændringer i konstruktion eller form, afvigelser i farve samt ændringer i leverings- og serviceomfanget under leveringstiden, for så vidt disse ændringer eller afvigelser er rimelige, idet der tages højde for Leica Camera AG's interesser for kunden. Leica Camera AG forbeholder sig retten til at foretage ændringer samt retten til fejl. Billederne kan også vise tilbehør, særligt udstyr eller andet, som ikke er omfattet af vores standard leverings- eller serviceomfang. Enkelte sider kan også anføre typer og services, som ikke tilbydes i nogle lande.

MÆRKER OG LOGOER

Mærker og logoer, der bruges i dokumentet, er beskyttede varemærker. Det er ikke tilladt at bruge disse mærker eller logoer uden forudgående tilladelse fra Leica Camera AG.

LICENSRETTIGHEDER

Leica Camera AG ønsker at kunne tilbyde en innovativ og informativ dokumentation. Vi beder om forståelse for at Leica Camera AG ønsker at beskytte den intellektuelle ejendom, inklusive patenter, varemærker og ophavsret og derfor ikke kan give licensrettigheder til disse dokumentationer for Leica Camera AG's intellektuelle ejendom.

FORSKRIFTSMÆSSIGE OPLYSNINGER

Produktets produktionsdato findes på mærkatet på emballagen. Skrivemåden er år/måned/dag.

CE-MÆRKE

Vores produkters CE-mærker dokumenterer overholdelsen af grundlæggende krav i gældende EU-direktiver.

Dansk

Overensstemmelseserklæring (DoC)

"Leica Camera AG" bekræfter hermed, at dette produkt overholder de grundlæggende krav og andre relevante forskrifter i direktivet 2014/53/EU.

Kunder kan downloade en kopi af den originale DoC for vores radiostyrede produkter fra vores DoC-server:

www.cert.leica-camera.com

I tilfælde af spørgsmål bedes du henvende dig til

supporten hos firmaet Leica Camera AG:

Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Tyskland

Produktafhængigt (se de tekniske data)



**Dette er et CLASS 1 - CONSUMER LASER
PRODUCT iht. 50689:2021**

TEKNISKE DATA FOR LASER

Laserklasse	IEC 60825-1 klasse 1
Bølgelængde (nm)	903
Impulsbredde (ns)	58
Udgangseffekt (mW)	1,14
Stråledivergens (mrad)	Vertikal: 0,6 / Horisontal: 2,2



Overholder 21 CFR 1040.10 og 1040.11 med undtagelse af overensstemmelse med IEC 60825-1 Ed. 3., som beskrevet i Laser Notice No. 56, dateret den 8. maj 2019.

APPLIED BALLISTICS and the  are Registered in the United States Patent and Trademark Office.

BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISKE OG ELEKTRONISKE APPARATER

(Gælder for EU samt for andre europæiske lande med affaldssortering)



Dette apparat indeholder elektriske og/eller elektroniske dele og må derfor ikke smides ud med husholdningsaffaldet. Det skal afleveres på en af kommunens genbrugspladser med henblik på genanvendelse.

Dette koster intet. Indeholder apparatet (genopladelige) batterier, skal disse tages ud først og bortskaffes iht. forskrifterne.

Yderligere informationer om dette emne kan du få hos kommunen, renovationselskabet eller i den forretning, hvor du har købt produktet.

FORSKRIFTSMÆSSIGE OPLYSNINGER

Produktets produktionsdato findes på mærkatet på emballagen. Skrivemåden er dag/måned/år.

- Åbn hovedmenuen ved at holde menutasten trykket.
- Gå til punktet "About" i hovedmenuen ved hjælp af menutasten.
- Aktivér undermenuen "About" ved at trykke på hovedtasten.
- Navigér ned til punktet "Regulatory information" i indstillingsmenuen med menutasten.
- Åbn infosiden ved at trykke på hovedtasten.

SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL

Manglende overholdelse af følgende punkter kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

LASER

- Hvis apparatet betjenes på anden vis end anført i denne vejledning, eller hvis apparatet tilpasses, kan det medføre farlig stråling fra apparatet.
- Så længe visningen kan ses i okulalet, er produktet aktivt og udsender en usynlig laserstråle, og laser-fokuseringsoptikken må ikke rettes mod nogen.
- Tryk ikke på nogen af de to taster, mens der fokuseres på et menneskeøj, eller hvis der kigges på optikken fra objektivsidens.
- Ret ikke laseren imod et øje.
- Ret ikke laseren imod mennesker.

GENERELT

- For at undgå øjenskader skal du undlade at se direkte ind i lyse lyskilder med dit Leica Geovid Max.

FORSIGTIGT

Manglende overholdelse af følgende punkter kan medføre kvæstelser eller beskadigelse af apparatet.

LASER

- Hvis afstandsmålingen ikke bruges, bør du undlade at betjene en af de to taster, så laserstrålen ikke utilsigtet aktiveres.
- Leica Geovid Max må ikke adskilles, samles på ny eller repareres. Laserstråler kan være sundhedsskadelige. Et apparat, der har været adskilt, samlet på ny eller repareret, er ikke længere dækket af producentens garanti.
- Hvis apparatets hus er beskadiget, eller hvis apparatet efter fald eller af en anden årsag afgiver en fremmedartet lyd, skal batteriet straks tages ud, og apparatet må ikke længere bruges.

GENERELT

- Opbevar ikke apparatet i nærheden af børn.
- Kig ikke gennem okulalet, når du går. Du kan risikere at falde.
- Brug ikke Leica Geovid Max med andre ekstra optiske elementer såsom objektiver eller kikkerter. Hvis Leica Geovid Max bruges sammen med et optisk apparat, øges risikoen for øjenskader.
- Apparatet må ikke skilles ad eller ombygges. Det kan medføre skader eller strømstød, hvis den interne elektronik blotlægges.

BATTERI

- Der må kun bruges den batteritype, der er opført og beskrevet i denne vejledning. Ureglementeret brug af disse batterier og brug af forkerte batterityper kan evt. medføre en eksplosion!
- Batterier må ikke i længere tid være udsat for sollys, varme, fugt eller væde. De må heller ikke lægges i en mikrobølgeovn eller en højtryksbeholder – der er risiko for brand eller eksplosion!
- Batterier må aldrig kastes ind i ild, opvarmes, oplades, skilles ad eller brækkes op.
- Batterier skal opbevares uden for børns rækkevidde. Lad ikke batterier ligge frit fremme, da børn eller husdyr kan sluge dem.

BÆREREM

- Bæreremmene er som regel fremstillet af et meget robust materiale. Hold dem uden for børns rækkevidde. De er intet legetøj og kan udgøre en fare pga. risiko for kvælning.
- Brug kun bæreremmene som tilsigtet til at bære et kamera eller en kikkert. Al anden brug er ikke tilladt, da det indebærer risiko for kvæstelser og kan også medføre, at bæreremmene ødelægges.
- Bæreremme bør ikke bruges, hvis kameraer eller kikkerter bruges i sportsøjemed. Her er der en øget risiko for at komme til at hænge fast i bæreremmen (f.eks. hvis der klatres rundt i bjerge eller andre lignende outdoor sportsarter).

VIGTIGE ANVISNINGER

GENERELT

- Prøv ikke at demontere apparatet. Reparationer må kun udføres på autoriserede værksteder.
- Tag batteriet ud af huset, hvis produktet ikke skal bruges i en længere periode.
- Kulde reducerer batteriets ydeevne. Ved lave temperaturer bør apparatet derfor helst bæres tæt på kroppen, og batteriet skal være helt opladet.
- Batterier bør opbevares koldt og tørt.
- Brugte batterier må ikke smides ud sammen med normalt husholdningsaffald, fordi de indeholder giftige substanser, som belaster miljøet. De bør afleveres hos forhandleren eller til farligt affald (indsamlingssted), så de kommer det rigtige sted hen til genbrug.
- Rør ikke ved glasflader med fingrene, især ikke, hvis du har smurt hænderne ind i creme, insektbeskyttelsesmidler og lignende. Disse midler kan indeholde kemikalier, som kan beskadige eller endda ødelægge glasfladernes belægninger.
- Skriv apparatets fabrikationsnummer ned. Dette nummer skal bruges, hvis apparatet bliver væk.

OKULAR

- Et okular virker lige som et brændglas, når fuldt sollys rammer det frontalt. Apparatet skal derfor ubetinget beskyttes mod for kraftigt sollys. Læg apparatet ind i skyggen eller i en taske, så skader i dets indre undgås.

MÅLEVÆRDIER

- Især ved store afstande vil påvirkningen fra alle ballistisk relevante påvirkningsfaktorer være større, og væsentlige afvigelser kan forekomme. De viste ballistiske værdier skal derfor udtrykkeligt forstås som hjælpemiddel.
- Uafhængigt af, om denne information anvendes, er det dit ansvar at vurdere den pågældende jagtsituation!
- Leica Camera AG kan på ingen måde påtage sig ansvaret for rigtigheden af de værdier, som tredjepartsapparater leverer.
- Stærke elektromagnetiske felter, som f.eks. dem fra radaranlæg, kan medføre fejl og/eller forkerte værdier.
- Også jordens magnetfelt kan medføre afvigelser af værdierne.

Betydningen af de forskellige kategorier af informationer i nærværende vejledning

Henvisning

- Ekstra informationer

Forsigtigt

- Tilsidesættelse kan medføre skader på apparatet og tilbehøret
- Tilsidesættelse kan medføre personskader

Advarsel

- Manglende overholdelse kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald

GARANTI

Kære Leica kunde,
Hjertelig tillykke med købet af dit nye Leica produkt. Du har købt en verdenskendt mærkevare.
Ud over den fastsatte garanti iht. gældende lov får du for dette Leica produkt frivillige garantiydelser fra Leica Camera AG ("LEICA") iht. nedenstående betingelser ("Leica garanti"). Leica garantien hverken indskrænker forbrugers rettigheder iht. gældende lov eller forbrugers krav over for forhandleren i forbindelse med købet.

LEICA GARANTI

Du har købt et Leica produkt, som er fremstillet iht. særlige kvalitetskrav, og som er blevet kontrolleret af erfarne specialister i de enkelte produktionstrin. For dette Leica produkt, inklusive tilbehørsdelene, der medfølger i tilhørende originalemballage, ydes nedenstående Leica garanti, der gælder fra 1. april 2023. Bemærk, at vi ikke yder nogen garanti ved erhvervsmæssig anvendelse.
For nogle Leica produkter tilbyder vi en forlængelse af garantiperioden, hvis du registrerer dig i vores Leica Account. Find flere oplysninger på vores hjemmeside www.leica-camera.com.

LEICA GARANTIENS OMFANG

Reklamationer, der skyldes produktions- og materialefejl, dækkes under garantiperioden uden beregning, og det sker efter LEICAs skøn ved at reparere, udskifte defekte dele eller udskifte hele produktet med et tilsvarende mangelfrit Leica produkt. Udskiftede dele eller produkter tilhører LEICA.
Andre krav, uanset arten og på hvilket retsgrundlag i forbindelse med denne Leica garanti, er udelukket.

IKKE DÆKKET AF LEICA GARANTIEN

Ikke dækket af Leica garantien er sliddele som f.eks. øjestykker, læderdele, bæreremme, armeringer, batterier samt mekanisk belastede dele, medmindre manglen skyldes produktions- eller materialefejl. Det gælder også for overfladeskader.

BORTFALD AF KRAV PÅ LEICA GARANTI

Krav på garantiydelser bortfalder, hvis manglen hidrører ukorrekt behandling; de kan bl.a. også bortfalde, hvis der bruges tilbehør af andet fabrikat, Leica produktet ikke blev åbnet korrekt eller ikke er blevet repareret fagligt korrekt. Krav på garantiydelser bortfalder også, hvis serienummeret er blevet ulæseligt.

PÅBERÅBELSE AF LEICA GARANTI

En kopi af købskvitteringen for Leica produktet hos en LEICA autoriseret forhandler ("Autoriseret Leica forhandler") kræves for at kunne gøre krav på garantiydelsen. Købskvitteringen skal indeholde købsdato, Leica produkt med varenummer samt serienummer og angivelser om den autoriserede Leica forhandler. Vi forbeholder os ret til at kræve forelæggelse af den originale kvittering. Alternativt er det muligt at sende en kopi af garantibeviset; vær opmærksom på, at den er udfyldt helt, og at produktet skal være købt af en autoriseret Leica forhandler. Indsend dit Leica produkt sammen med en kopi af købskvitteringen eller garantibeviset samt en beskrivelse af reklamationen til:
Leica Camera AG, Customer Care,
Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Tyskland
E-mail: customer.care@leica-camera.com
Telefon: +49 6441 2080-189

Leica produkt sportoptik	Garantitid Optik/ mekanik	Garantitid Elektronik
GEOVID MAX	10 år	3 år

AFHENTNINGSSERVICE TIL INDSENDELSE TIL REPARATION

(Gælder kun i EU)
Fastslås en fejl på apparatet i løbet af garantiperioden, organiserer vi gerne en indsendelse til vores Customer Care-afdeling. Du bedes ringe på vores servicenummer +49 6441 2080-189 for at aftale enkelthederne. Vores afhentningsservice afhenter dit Leica produkt gratis på det aftalte tidspunkt hos dig og leverer det til Customer Care til en kontrol.

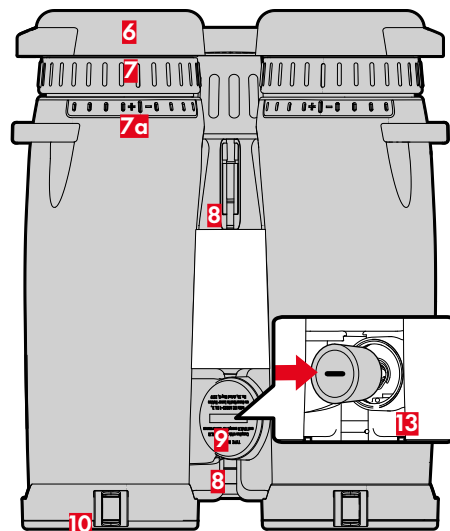
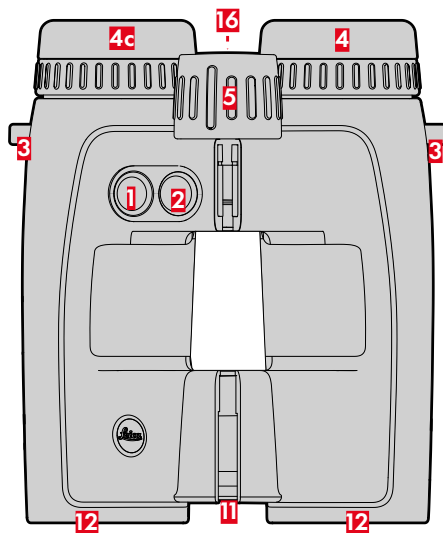
Kontaktperson: <https://leica-camera.com/contact>

INDHOLD

FORORD	2
RESERVEDELE/TILBEHØR	2
JURIDISK MEDDELELSE	3
FORSKRIFTMÆSSIGE OPLYSNINGER	4
SIKKERHEDSANVISNINGER	5
ADVARSEL	5
FORSIGTIGT	5
VIGTIGE ANVISNINGER	6
GARANTI	8
INDHOLD	9
DELENES BETEGNELSE	10
MELDINGER	11
FORBEREDELSE	12
PLACERING AF BÆREREMMEN	12
MONTERING AF OBJEKTIV-BESKYTTELSÆKSEL	12
ISÆTNING/UDSKIFTNING AF BATTERI	13
INDSTILLING AF ØJESTYKKER	13
INDSTILLING AF DIOPTRI	14
INDSTILLING AF ØJEAFASTAND	14
INDSTILLINGER OG BETJENING	15
TÆND	15
ENKEL AFSTANDSMÅLING	15
SCAN-FUNKTION (OBJEKT-SPORING)	16
MÅLERÆKKEVIDDE/NØJAGTIGHED	16
DISPLAY	17
MENUSTYRING	18
ÅBNING AF HOVEDMENU	18
NAVIGATION I HOVEDMENU	18
LAGRING AF INDSTILLINGER	18

MENUPUNKTER	20
BLUETOOTH®	20
DRIFTSTILSTAND	20
MÅLMODUS	21
TILSTANDEN UDVIDET AFSTANDSMÅLER	22
MÅLEENHED	22
MÅLMOTIV	23
DISPLAYETS LYSSTYRKE	23
AUTOMATISK SLUKNING	24
KALIBRERING AF KOMPAS	24
GENERELLE INFORMATIONER	26
VINDKORREKTUR	26
VINDHASTIGHED	26
VINDRETNING	26
SIDEVISNING	27
ATMOSFÆRISKE BETINGELSER	27
BALLISTISKE INFORMATIONER	27
FORBINDELSER	28
FORBINDELSE MED LEICA BALLISTICS APP	28
OPRETTELSE AF FORBINDELSE	28
AFBRYDELSE AF FORBINDELSE	28
FIRMWAREOPDATERINGER	29
FORBINDELSE MED EKSTERNE MÅLEAPPARATER	29
PLEJE/RENGØRING	30
TEKNISKE DATA	31
LEICA CUSTOMER CARE	32

DELENES BETEGNELSE



1 Menuknap

Adgang til menuerne, skift mellem menupunkter

2 Hovedknap

Tænd apparatet, lagring af indstillinger, måling af afstanden, vælg og indstil menupunkter

3 Øskner

4 Øjestykke (kan drejes)

Observation uden brille: drejes ud mod uret

5 Centralfokusering

Indstilling af skarphed

6 Okular-beskyttelsesdæksel

7 Dioptriudligning

a Skala

8 Knækked

9 Batteridæksel

For at åbne: Drej mod uret med en egnet mønt

10 Objektiv-beskyttelsesdæksel

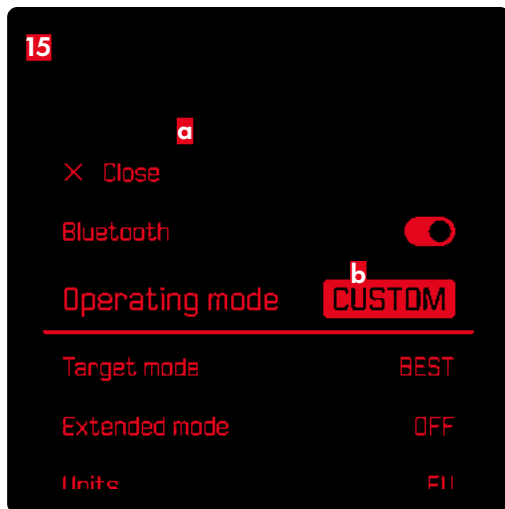
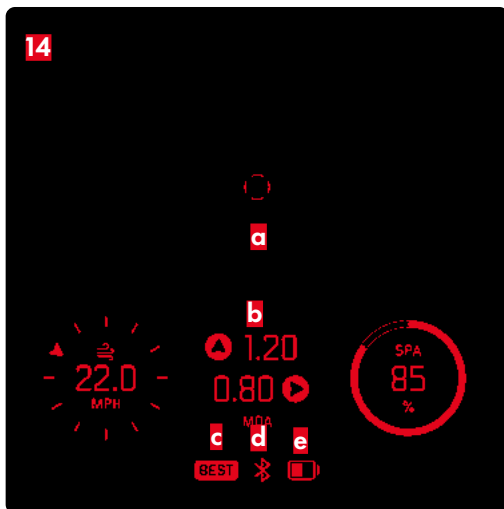
11 Laser-sendeoptik

12 Objektiv

13 Batterirum

Litium-rundcelle 3 V (type CR2)

16 Serienummer



14 Display

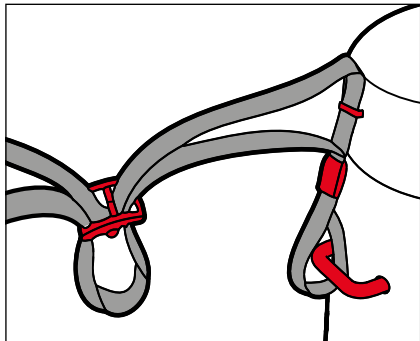
- a Motivmærke
- b Visningselementer, der kan vælges
- c Afstandsmåler-modus
- d Bluetooth
- e Batterikapacitet

15 Visning

- a Forlad menu
- b Aktiv menu-option

FORBEREDELSE

PLACERING AF BÆREREMMEN



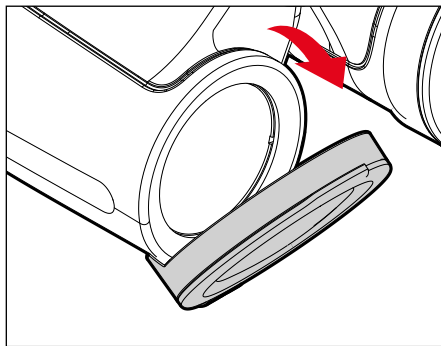
Okular-beskyttelsesdækslerne kan fastgøres i bæreremmen. Det skal ske sammen med monteringen af bæreremmen på kikkerten.

→ Bæreremmen monteres og strammes som vist på billedet

Forsigtigt

- Træk i bæreremmen for at kontrollere, om den sidder ordentligt fast. Bæreremmen må ikke længere kunne justeres i længden.

MONTERING AF OBJEKTIV-BESKYTTELSESDÆKSEL

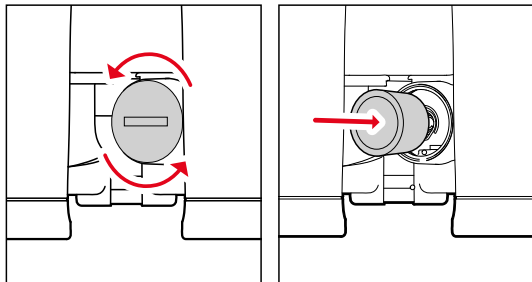


Henvisning

Objektiv-beskyttelsesdækslerne klappes op nedad ved korrekt placering.

ISÆTNING/UDSKIFTNING AF BATTERI

Til energiforsyning kræves et 3 V-litiumbatteri (type CR2).



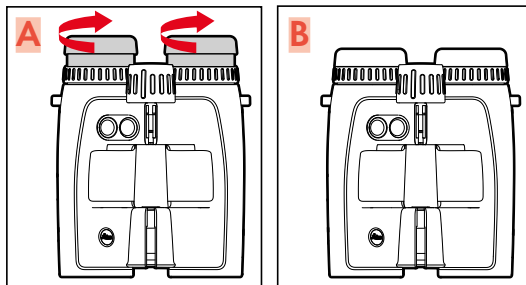
- Drej batterirummets dæksel imod uret
 - Brug eventuelt en lille mønt.
- Tag dækslet af
- Sæt batteriet i med pluspolen forrest
- Sæt dækslet på
- Luk dækslet ved at dreje det med uret

BATTERIETS LADETILSTAND

Et opbrugt batteri vises med et blinkende måleværdi- og motivmærkesymbol. Når symbolet begynder at blinke, er det stadig muligt at lave ca. 50 målinger med gradvist reduceret rækkevidde.

INDSTILLING AF ØJESTYKKER

Øjestykkernes position retter sig efter, om du har brille på eller ej. Hvis du bruger kontaktlinser, skal du indstille kikkerten, som hvis du observerer uden brille.



OBSERVATION UDEN BRILLE

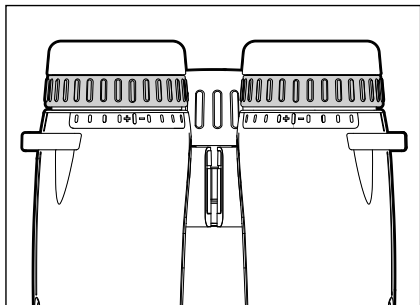
- Øjestykke drejes halvt eller helt ud (fig. A)

OBSERVATION MED BRILLE

- Øjestykke drejes helt i (fig. B)

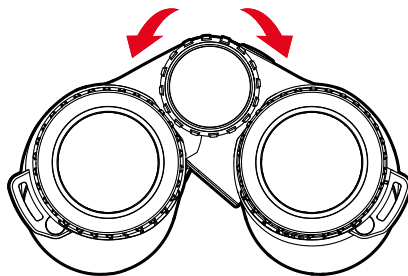
INDSTILLING AF DIOPTRI

En dioptriudligning for synsfejl op til ± 4 dioptrier er mulig, så brillebrugere også kan bruge dette produkt uden hjælpemiddel og til at stille skarpt på motivmærket.



- Begge dioptri-udligningsringe bringes i nulstilling
- Kig igennem kikkerten
- Pejl ind på et objekt langt væk
- Fokuseringshjulet indstilles, således at målobjektet vises optimalt skarpt
- Tryk på hovedafbryder
 - Motivmærket vises.
- Højre dioptri-indstillingsring indstilles, således at motivmærket vises optimalt skarpt i højre kikkert-sigte
- Luk venstre øje, eller dæk venstre objektiv til
- Fokuseringshjulet indstilles, således at målobjektet vises optimalt skarpt i højre kikkertsigte
- Luk højre øje, eller dæk højre objektiv til
- Venstre dioptri-indstillingsring indstilles, således at målobjektet vises optimalt skarpt i venstre kikkert-sigte

INDSTILLING AF ØJEAFSTAND



Den individuelle øjeafstand indstilles ved at bøje kikkerten omkring ledakslen. Ved korrekt øjeafstand smelter højre og venstre synsfelt sammen til et cirkel-rundt billede.

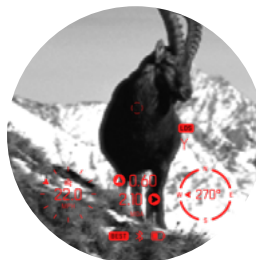
- Bøj kikkerthalvdelene, således at der ikke længere er nogen forstyrrende skygger

TÆND

- Tryk på hovedtasten.
 - Apparatet tænder, og motivmærket vises.

Bemærkninger

- Hvis Bluetooth® er deaktiveret, slukker apparatet automatisk efter 10 sekunder.
- Hvis Bluetooth® er aktiveret, slukker apparatet automatisk efter den tid, der er valgt under **AutoOff**.
- Strømtilførslen må ikke afbrydes under driften, da menuindstillingerne ellers kan gå tabt.
 - Batteriet må ikke fjernes under driften.
 - Batteriet må ikke aflades helt under driften.
 - Batteriet må først tages ud 10 sekunder, efter at apparatet er slukket.



- Tryk kort på hovedtasten.
 - Pejl ind på objektet med motivmærket.
 - Tryk igen på hovedtasten.
 - Motivmærket slukker kortvarigt, og måleværdien vises.
 - Så længe motivmærket stadig lyser, kan en ny måling altid startes ved at trykke på hovedtasten igen.
-
- vises i følgende tilfælde:
 - Objekt er mindre end 10 meter væk
 - Rækkevidde overskredet
 - Objekt reflekterer ikke tilstrækkeligt

SCAN-FUNKTION (OBJEKT-SPORING)



- Tryk kort på hovedtasten.
- Pejl ind på objektet, mens motivmærket lyser.
- Tryk på hovedtasten i ca. 2,5 sekunder.

MÅLERÆKKEVIDDE/NØJAGTIGHED

Den maksimale rækkevidde opnås ved følgende betingelser:

- Ved motivobjekter med god refleksion
- Ved en visuel sigtbarhed på ca. 10 km

Store rækkevidder kan måles og opnås mere sikkert, hvis apparatet holdes meget roligt og/eller fastlægges.

De maksimale rækkevidder er:

- Ved motiver med høj refleksion = ca. 3.400 m
- Ved træer = ca. 2.000 m
- Ved vildt = ca. 1.300 m

Målerækkevidden øges eller reduceres ved følgende faktorer.

Rækkevidde	Højere	Lavere
Farve	Hvid	Sort
Vinkel til objektiv	Lodret	Spids
Objektstørrelse	Stor	Lille
Sollys	Lidt lys (overskyet)	Meget lys (middagssol)
Atmosfæriske betingelser	Klart	Diset
Objektstruktur	Homogen (husvæg)	Inhomogen (busk, træ)

Ved solskin og god sigtbarhed gælder følgende rækkevidde og nøjagtighed:

Rækkevidde (i meter)	Nøjagtighed (1σ) Normaldrift	Nøjagtighed (1σ) Scan-funktion
< 200 m	±0,5 m	±2,0 m
200-1.000 m	±1,0 m	±3,0 m
> 1.000 m	±0,15 %	±0,5 %

Henvisning

- Afstande under 200 meter vises med decimal.

DISPLAY

Apparatet har et rødt microLED-display. Navigation finder sted over hovedmenuen. Displayet kan konfigureres med Leica Ballistics App. På displayet kan følgende informationer vises vedr. afstand og ballistik.



1	Vindretning og -hastighed
2	Kompas
3	Kombinerede korrekturværdier for højde og side
4	Højdekorrekturværdier
5	Sidekorrekturværdier
6	Sandsynlighed for fuldtrefter (Shot Probability Analysis)
7	EHR (ækvivalent horisontal afstand)
8	LOS (faktisk afstand)
9	Tæthedshøjde (DA)

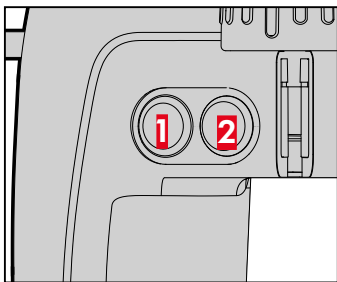
MENUSTYRING

ÅBNING AF HOVEDMENU

- Tryk længe på tasten til valg af menu.
 - Hovedmenuen vises.

NAVIGATION I HOVEDMENU

- Tryk flere gange kort på tasten til valg af menu **1**, indtil det ønskede menupunkt vises.
- Tryk flere gange kort på hovedtasten **2**, indtil den ønskede indstilling vises.



LAGRING AF INDSTILLINGER

Indstillinger gemmes automatisk, så snart apparatet skifter til hovedvisningen.

eller

- Tryk kort på tasten til valg af menu.
 - **X Close** vælges.
- Bekræft med hovedtasten.
 - Hovedvisningen vises.

Menupunkt	Indstillinger	Beskrivelse
Bluetooth	Toggle On	Bluetooth® aktiveres
	Toggle Off	Bluetooth® deaktiveres
Operating Mode	LOS	Faktisk afstand
	EHR	Ækvivalent horisontal afstand
	CUSTOM	Ballistiske informationer og brugertilpasset display
Target Mode	Best	Målmodus for klart synlige og ikke skjulte mål
	First	Målmodus for små mål på kort afstand
	Last	Målmodus for mål, der er skjult på grund af tæt krat eller højt græs
Extended Mode	ON	Målinger op til 7.200 yds på 1,4 sek.
	AUTO	Tilstanden Udvidet rækkevidde aktiveres automatisk, hvis målobjektet er vanskeligt at registrere på grund af afstand, refleksion eller vejrforhold. Målevarigheden er ca. 1,4 sekunder; den maksimale rækkevidde svarer til indstillingen ON . Ved objekter, der er nemme at måle, er målevarigheden ca. 0,5 sekunder.
	OFF	Målinger op til 3.200 yds på 0,3 sek.
Units	US	Britiske måleenheder
	EU	Metriske måleenheder
	CUSTOM	Individuel indstilling via app
Reticle	Circle	Målmotiv som cirkel
	Square	Målmotiv som firkant
	Cross	Målmotiv som kryds
Brightness	1-5	Displayets lysstyrke i 5 trin
	Auto Adjustment	Displayets lysstyrke reguleres automatisk med en integreret omgivelssensormotor
AutoOff	1-3-5	Automatisk slukning efter 1, 3 eller 5 minutter
	Energy Saving	Apparat skifter automatisk til standby afhængigt af hældningsvinkel
Compass Calibration	-	Kalibrering af kompas
About	Firmware (Device)	Installeret firmware
	Firmware (BT)	Installeret Bluetoothfirmware
	Serial number	Serienummer
	Device name	Apparatets navn
	Factory reset	Nulstilling til fabriksindstilling
	Contact / Support	Leica kontaktinformationer
	Regulatory information	Retslige informationer

MENUPUNKTER

BLUETOOTH®

Apparatet kan forbindes med eksterne enheder via Bluetooth®. Så bliver det muligt at anvende egne ballistiske kurver fra Leica Ballistics App på mobilenheden (se side 20 og 25) eller at vise ballistiske korrekturværdier fra eksterne ballistiske enheder (se side 22).

- Tryk længe på tasten til valg af menu.
- Tryk flere gange kort på tasten til valg af menu, indtil menupunktet **Bluetooth** vises.
- Tryk flere gange kort på hovedtasten, indtil den ønskede indstilling vises.

AKTIVERING AF BLUETOOTH®

- Indstilling: **Toggle On**
- Når Bluetooth® er aktiveret, vises **✱** i hovedvisningen.

DEAKTIVERING AF BLUETOOTH®

- Indstilling: **Toggle Off**

DRIFTSTILSTAND

Visninger for afstand og ballistik kan indstilles med driftstilstandene.

- Tryk længe på tasten til valg af menu.
- Tryk flere gange kort på tasten til valg af menu, indtil menupunktet **Operating Mode** vises.
- Tryk flere gange kort på hovedtasten, indtil den ønskede indstilling vises.

FAKTISK AFSTAND

Kun den faktisk målte, lineære afstand vises (enkeltmålinger og scan-funktion).

- Indstilling: **LOS**

ÆKVIVALENT HORISONTAL AFSTAND

Skud på højt- og lavtliggende mål er underlagt ændrede ballistiske betingelser. Derfor skal den ækvivalente horisontale afstand (Equivalent Horizontal Range = EHR) kendes. EHR kan bestemmes med enheden. EHR er også vigtig ved anvendelse af ballistisk sigte. EHR-værdier markeres med den ekstra visning **EHR**.

- Indstilling: **EHR**

BALLISTISKE INFORMATIONER OG BRUGERTILPASSET DISPLAY

Apparatet er forsynet med en ballistisk computer. Foruden den målte afstand kan ballistiske korrekturværdier også vises.

Når en ballistisk profil er aktiveret, vises de bruger-tilpassede udgangsværdier, der er forudindstillet i Leica Ballistics App.

- Indstilling: **CUSTOM**
- Ballistiske profiler kan oprettes og aktiveres under **Gun Profiles** i Leica Ballistic App.
- Udgangsværdierne kan ændres under **Range-finder Settings/Display Customization** i Leica Ballistics App.

Bemærkninger

- I fabriksindstillingen anvendes en generelt ballistik profil (baseret på .308" 175gr Sierra MatchKing). Den forudindstillede ballistiske profil svarer muligvis ikke til den anvendte ammunition.
- Anvend altid den passende ballistiske profil for den anvendte ammunition.
- Hvis driftstilstanden er indstillet til **CUSTOM**, anvendes den ballistiske profil, der sidst er synkroniseret af Leica Ballistics App på apparatet, indtil en ny ballistisk profil indstilles. Dette gælder også uden forbindelse med appen.
- I fabriksindstilling er driftstilstanden indstillet til **CUSTOM**.

MÅLMODUS

Med målmodus kan apparatet tilpasses til forskellige mål.

- Tryk længe på tasten til valg af menu.
- Tryk flere gange kort på tasten til valg af menu, indtil menupunktet **Target Mode** vises.
- Tryk flere gange kort på hovedtasten, indtil den ønskede indstilling vises.

BEST

Målmodus for klart synlige og ikke skjulte mål. F.eks. til jagt eller skydesport.

- Indstilling: **Best**

FIRST

Målmodus for små mål på kort afstand.

- Indstilling: **First**

LAST

Målmodus for mål, der er skjult på grund af tæt krat eller højt græs. Apparatet registrerer muligvis objekter før det egentlige mål og leverer en unøjagtig måling.

- Indstilling: **Last**

TILSTANDEN UDVIDET AFSTANDSMÅLER

Større afstande måles i tilstanden udvidet afstands-måler.

- Tryk længe på tasten til valg af menu.
- Tryk flere gange kort på tasten til valg af menu, indtil menupunktet **Extended Mode** vises.
- Tryk flere gange kort på hovedtasten, indtil den ønskede indstilling vises.

AKTIVERING AF TILSTAND

Afstandsværdier udgives indtil 3.700 yds. Måleværdigheden er 1,2 sekunder.

- Indstilling: **ON**

AUTOMATISK

Tilstanden udvidet afstandsmåler aktiveres automatisk, så snart målet er imellem 2.000 og 3.700 yds. Måleværdien for afstande imellem 2.000 og 3.700 yds er ca. 2 sekunder.

Måleværdien for afstande under 2.000 og 3.700 yds er 0,3 sekunder.

- Indstilling: **AUTO**

DEAKTIVERING AF TILSTAND

Afstandsværdier udgives indtil 2.000 yds. Måleværdigheden er 0,3 sekunder.

- Indstilling: **OFF**

MÅLEENHED

Apparatets viste måleenheder kan indstilles.

- Tryk længe på tasten til valg af menu.
- Tryk flere gange kort på tasten til valg af menu, indtil menupunktet **Units** vises.
- Tryk flere gange kort på hovedtasten, indtil den ønskede indstilling vises.

IMPERIAL

Indstilling til britiske måleenheder.

- Indstilling: **US**

METRISK

Indstilling til metriske måleenheder.

- Indstilling: **EU**

BRUGERDEFINERET

Indstillede måleenheder overtages fra Leica Ballistics App. Måleenhederne kan indstilles under **Settings / App Units** i Leica Ballistics App.

- Indstilling: **CUSTOM**

OVERSICHT OVER ENHEDER

Parameter	Imperial	Metrisk	Brugerdefineret
Afstand	Yards	Meter	Yard, meter
Temperatur	Fahrenheit	Celsius	Fahrenheit, celsius
Lufttryk	inHG	mbar	inHG, mbar, fod, meter
Vindhastighed	Mph	m/s	m/S, km/h, mph
Mundingshastighed VO	Fps	m/s	m/s, fps
Energi	Ft-lb	J	Ft-lb, J
Ammunitions-længde	Tomme	cm	Tomme, cm
Vægt	Grain	Gram	Grain, gram
Geværdata	Tomme	cm	Tomme, cm

Bemærkninger

Den pågældende indstilling genkendes altid på visningen. Foruden tallene vises M (for meter) eller Y (for yards).

MÅLMOTIV

Forskellige målmotiver kan indstilles.

- Tryk længe på tasten til valg af menu.
- Tryk flere gange kort på tasten til valg af menu, indtil menupunktet **Reticle** vises.
- Tryk flere gange kort på hovedtasten, indtil den ønskede indstilling vises.
 - Cirkel: **Circle**
 - Firkant: **Square**
 - Kryds: **Cross**

DISPLAYETS LYSSTYRKE

Displayets lysstyrke kan indstilles manuelt eller automatisk i 5 trin.

- Tryk længe på tasten til valg af menu.
- Tryk flere gange kort på tasten til valg af menu, indtil menupunktet **Brightness** vises.
- Tryk 1× kort på tasten til valg af menu
- Tryk flere gange kort på hovedtasten, indtil den ønskede indstilling vises.

MANUEL

Displayets lysstyrke indstilles manuelt i trin 1 til 5.

- Indstilling: **1 til 5**

AUTOMATISK

Displayets lysstyrke reguleres automatisk med en integreret omgivelseslyssensor.

- Indstilling: **Auto Adjustment**

AUTOMATISK SLUKNING

Apparatet slukkes automatisk efter en indstillet tid.

- Tryk længe på tasten til valg af menu.
- Tryk flere gange kort på tasten til valg af menu, indtil menupunktet **AutoOff** vises.
- Tryk flere gange kort på hovedtasten, indtil den ønskede indstilling vises.

INDSTILLING AF TID FOR SLUKNING

Tiden for slukning kan indstilles til 1, 3 eller 5 minutter.

- Indstilling: **1, 3 eller 5**

AKTIVERING AF ENERGISPAREFUNKTION

Når energisparefunktionen er aktiveret, skifter apparatet automatisk til standby afhængigt af hældningsvinkel.

- Indstilling: **Energy Saving**

KALIBRERING AF KOMPAS

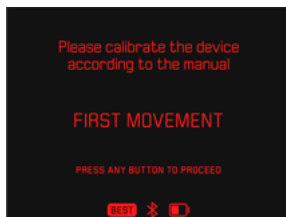
Enkelte apparatfunktioner kræver retningsinformationer. Derfor er apparatet forsynet med et digitalt kompas. Kompasset er kalibreret fra fabrikens side. En manuel kalibrering anbefales til fejlfri funktion efter skift af sted, temperatursvingninger, forkerte oplysninger eller batteriskift. Kalibrering udføres på åbent land.

MED LEICA BALLISTICS APP:

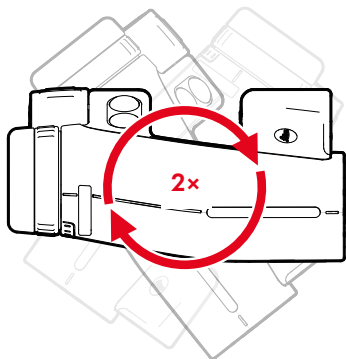
- Opret forbindelse med Leica Ballistics App.
- Vælg indstilling til kalibrering af kompas i appen.
- Følg instruktionerne i appen.

UDEN LEICA BALLISTICS APP:

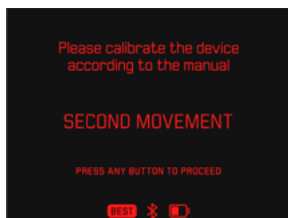
- Tryk længe på tasten til valg af menu.
- Tryk flere gange kort på tasten til valg af menu, indtil menupunktet **Compass Calibration** vises.
- Tryk kort på hovedtasten.
 - Apparatet skifter til kalibreringstilstanden for kompasset.
 - Følgende bemærkning vises.



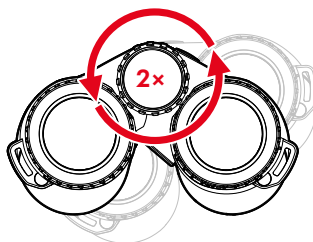
→ Drej apparatet med uret 2× inden for 20 sekunder omkring den vertikale akse.



→ Tryk kort på hovedtasten.
• Følgende bemærkning vises.



→ Drej apparatet med uret 2× inden for 20 sekunder omkring den horisontale akse.



→ Tryk kort på hovedtasten.
• Meddelelsen **Calibration finished successfully** vises, hvis kalibreringen lykkedes.
• Meddelelsen **Calibration failed** vises, hvis kalibreringen mislykkedes.
→ Tryk kort på hovedtasten for at bekræfte.
• Hovedvisningen vises.
→ Hvis kalibreringen mislykkedes, startes kalibreringen igen over menuen.

Bemærkninger

- Metalgenstande, magnetfelter og andre elektroniske apparater påvirker kompasfunktionen negativt og medfører fejlmålinger. Ikke-magnetiske metaller og legeringer har ingen indflydelse på kompassets funktion.
- En kalibrering kan altid udføres.
- Kalibreringen kan altid afbrydes ved at trykke på tasten til valg af menu. Så gemmes kalibreringen ikke.

GENERELLE INFORMATIONER

Generelle informationer om apparat og producent kan vises.

- Tryk længe på tasten til valg af menu.
- Tryk flere gange kort på tasten til valg af menu, indtil menupunktet **About** vises.
- Tryk flere gange kort på hovedtasten, indtil den ønskede indstilling vises.
 - Installeret firmware: **Firmware [Device]**
 - Installeret Bluetooth-firmware: **Firmware [BT]**
 - Serienummer: **Serial number**
 - Apparats navn: **Device name**
 - Fabriksindstilling: **Factory reset**
 - Kontakt: **Contact / Support**
 - Retslige informationer:
Regulatory information

NULSTILLING TIL FABRIKSINDSTILLING

- Tryk flere gange kort på tasten til valg af menu i undermenuen **About**, indtil menupunktet **Factory reset** vises.
- Tryk kort på hovedtasten.
- Vælg **YES** (ja) eller **NO** (nej) med tasten til valg af menu.
- Tryk kort på hovedtasten for at bekræfte.
 - Apparatet nulstilles til fabriksindstilling.
 - Derefter skifter apparatet automatisk til hovedvisningen.

VINDKORREKTUR

Vindhastighed og -retning kan indtastes manuelt for at vise sidekorrekturværdier.

- Tryk kort på tasten til valg af menu.
 - Vindmenuen vises.

VINDHASTIGHED

- Tryk flere gange kort på hovedtasten, eller hold den trykket for at indstille vindhastigheden.
 - Vindhastigheden kan indstilles i følgende trin.
 - 0 til 40 for km/h og mph
 - 0 til 20 for m/s
- Bekræft vindhastigheden med tasten til valg af menu.

VINDRETNING

- Tryk flere gange kort på hovedtasten, eller hold den trykket for at indstille vindretningen.
 - Vindretningen angives ved hjælp af uret.
- Bekræft vindretningen med tasten til valg af menu.
 - Displayet skifter tilbage til hovedvisningen. Der tages nu højde for de indstillede vindværdier i beregningen af de ballistiske korrekturværdier.

HENVISNING

- Der er ingen sidekorrekturværdier, hvis vindhastigheden står på 0.

SIDEVISNING

I sidevisningen vises de atmosfæriske betingelser og ballistiske informationer for den sidste måling.

→ Tryk 2× kort på tasten til valg af menu.

- Derefter skifter apparatet automatisk til hovedvisningen igen efter 10 sekunder. Alternativt er det muligt at trykke på hovedtasten.

ATMOSFÆRISKE BETINGELSER

Apparatet fastlægger flere værdier under afstandsmålingen for at beregne træfpunktet nøjagtigt.

- Apparatets hældning
- Temperatur
- Lufttryk

Henvisning

- Efter kraftige temperatursvingninger kan der gå op til 30 minutter, før måleføleren igen viser den rigtige omgivelsestemperatur, f.eks. når apparatet kommer ud i kulden inde fra varmen.

BALLISTISKE INFORMATIONER

Følgende ballistiske informationer fra sidste måling vises.

- Ammunitions hastighed
- Energi
- TOF

FORBINDELSER

Apparatet kan forbindes med Leica Ballistics App eller med eksterne måleapparater.

FORBINDELSE MED LEICA BALLISTICS APP

Med Leica Ballistics App kan personlige ballistiske profiler oprettes og gemmes. Derudover kan alle apparatets funktioner og indstillinger styres og indstilles fra en mobilenhed. Leica Ballistics App skal dog først installeres på mobilenheden. Der er en liste over de mulige funktioner samt betjeningsanvisninger i appen.

<http://www.leica-ballistics.com>

OPRETTELSE AF FORBINDELSE

I APPARATET

- Tryk længe på tasten til valg af menu.
- Tryk flere gange kort på tasten til valg af menu, indtil menupunktet **Bluetooth** vises.
- Tryk flere gange kort på hovedtasten, indtil **Toggle On** vises.
 - Når Bluetooth® er aktiveret, vises  i hovedvisningen.

PÅ MOBILENHEDEN

- Aktivér Bluetooth®.
- Start Leica Ballistics App.
- Vælg det ønskede apparat.

AFBRYDELSE AF FORBINDELSE

- Tryk længe på tasten til valg af menu.
- Tryk flere gange kort på tasten til valg af menu, indtil menupunktet **Bluetooth** vises.
- Tryk flere gange kort på hovedtasten, indtil **Toggle Off** vises.

FIRMWAREOPDATERINGER

Leica videreudvikler og optimerer permanent sine produkter. Da mange funktioner styres rent elektronisk, kan forbedringer og udvidelser af funktionsomfanget installeres efterfølgende. Til det formål offentliggør Leica firmwareopdateringer med vekslende mellemrum. Firmwareopdateringer kan installeres på apparatet ved hjælp af Leica Ballistics App. Oplysningerne i denne vejledning vedrører den til markedsføring gældende firmwareversion.

- Opret forbindelse med Leica Ballistics App.
- Følg instruktionerne i appen.

Forsigtigt

- Apparatet må under ingen omstændigheder slukkes under opdateringen.

FORBINDELSE MED EKSTERNE MÅLEAPPARATER

Ballistiske korrekturværdier fra eksterne apparater som eksempelvis apparater fra Nielsen-Kellermann (Kestrel®-modeller) eller Garmin® (Foretrex® GPS) kan anvendes. Disse apparater modtager data som målt afstand, vinkel og målretning. Apparatene tager højde for disse data ved beregning af de ballistiske værdier og returnerer så de tilsvarende korrekturværdier.

- Konfigurer eksternt apparat.
- Tryk længe på tasten til valg af menu.
- Tryk flere gange kort på tasten til valg af menu, indtil menupunktet **Bluetooth** vises.
- Tryk flere gange kort på hovedtasten, indtil **Toggle On** vises.
 - Når Bluetooth® er aktiveret, vises  i hovedvisningen.

Bemærkninger

- Apparatet kan kun være forbundet med en enkelt smartphone eller andet eksternt apparat. En allerede eksisterende forbindelse skal derfor i givet fald først afbrydes aktivt (Bluetooth® deaktiveres).
- Der skal tages højde for de anvendte eksterne apparaters rækkevidde.
- Se den pågældende vejledning for at betjene de eksterne apparater.

PLEJE/RENGØRING

- Leica Geovid Max kræver ingen særlig pleje.
- Snavs, såsom sand, skal fjernes med en pensel eller pustes væk.
- Selv om linsens overflade er meget snavset, må der ikke udøves stort tryk under aftørringen. Overfladens kvalitet er meget slidstærk, men sand eller saltkrystaller kan dog alligevel ødelægge den.
- Saltvand bør altid skylles af! Tørrede saltkrystaller kan komme til at ødelægge overfladerne.
- Fingeraftryk og lignende på objektiv- og okularlinserne kan tørres af med en fugtig klud og eftertørres med et stykke blødt læder eller en fnugfri klud.
- Apparatet bør opbevares et godt ventileret, tørt og kølig sted, så skillesvamp undgås i særlige fugtige klimaer.
- Alkohol og andre kemiske løsninger må ikke bruges til kikkertens eller husets rengøring.
- Dele af apparatet er forsynet med et gummi-betræk, som hovedsageligt består af naturlig kautsjuk. Lejlighedsvist kan der dannes hvide, pudderagtige udsvedninger på gummibetrækene. Det er et tegn på naturlig kvalitetskautsjuk og påvirker hverken produktets kvalitet eller holdbarhed. Udsvedningerne kan bedst tørres af med lunkent vand og pH-neutral sæbe.

TEKNISKE DATA

Betegnelse	Leica Geovid Max 10×42
Apparattype	Kikkert
Type-nr.	6939
Bestillingsnr.	40 831
Leveret omfang	Kikkert, bærerem, okular-beskyttelsesdæksel, beredskabstaske, optik-renseklud, vejledning, kontrolcertifikat
Forstørrelse	10×
Objektivdiameter	42 mm
Udgangspupil	4,2 mm
Dæmringstal	20,5
Udgangspupil-længdeafstand	16 mm
Nærindstillingsgrænse	ca. 5 m
Synsfelt på 1.000 m	6,5° (114 m)
Dioptriudligning	±4 dpt
Øjefasthed kan justeres	56-74 mm
Rækkevidde	op til 7500 m
På retroreflekterende mål	
Visning/måleenhed	Aktivmatrix-MicroLED-display. Kan konfigureres via appen.
Maksimal målevarighed	ca. 0,3 s (til standard-enkeltmåling (Extended OFF))
Trådløs forbindelse	Bluetooth® 5.0 (Low Energy)
Kapsling	Trykvandstæt til 5 m vanddybde
Driftstemperatur	Elektroteknik: -20 °C til 55 °C, mekanik: -25 °C til 55 °C
Opbevaringstemperatur	-40 °C til 85 °C
Materiale	Magnesium-støbegods med gummiarmering
Mål (B × H × D)	125 × 174 × 70 mm
Vægt (uden batteri)	ca. 1035 g

Der tages forbehold for udformning, udførelse og tilbud.

LEICA CUSTOMER CARE

Leica Camera AG's kundeservice står til rådighed ved vedligeholdelse af dit Leica udstyr samt ved rådgivning om og bestilling af alle Leica produkter. Kontakt Customer Care eller Leica repræsentantens reparationservice i tilfælde af reparationer eller skader.

Leica Camera AG

Leica Customer Care
Am Leitz-Park 5
35578 Wetzlar
Tyskland

Telefon: +49 6441 2080-189

Fax: +49 6441 2080-339

E-mail: customer.care@leica-camera.com

www.leica-camera.com

Leica Camera AG | Am Leitz-Park 5
35578 WETZLAR | TYSKLAND
Telefon: +49(0)6441-2080-0
Telefax: +49(0)6441-2080-333
www.leica-camera.com

Geovid MAX/DE/2025/6/1